

الجمهورية اللبنانية  
مجلس النواب

دولة رئيس مجلس النواب الاستاذ نبيه بري المحترم

الموضوع: اقتراح تعديل قانون الشراء العام رقم 244/2021 تاريخ 29/7/2021  
النافذ اعتباراً من 29/7/2022

بالإشارة الى الموضوع اعلاه نود عكم ربطاً اقتراح قانون يرمي الى تعديل قانون الشراء  
العام رقم 244/2021 تاريخ 29/7/2021 النافذ اعتباراً من 29/7/2022

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام

٢٠٢٣/٢/٢٨ : في بيروت

التوقيع: جورج عدوان

رائد سعيد العابد

لطفى ماريك

ماريك كوك

جعفر حبيب  
زباد الوَلَد  
خيان حاصانى  
عيان زينى  
زهاد

لبنون

لبنون

لبنون

عادل أبو ربه

Ghada

Abo

## الاسباب الموجبة

بما انه و بعد التطبيق العملي لقانون الشراء العام لمدة ستة اشهر تقريباً، اظهرت التجربة الحاجة الى تعديلات تقنية لضمان الالتزام به حفاظاً على المبادئ التي نصت عليها المادة الاولى منه و اهمها: العلنية، المنافسة، المساواة، تكافؤ الفرص و القيمة مقابل المال،

و بما ان بعض المهل الواردة في قانون الشراء العام، كتلك المنصوص عليها في الفقرة الرابعة من المادة 24 فضلاً عن ان التجربة، غير قابلة للتطبيق عملياً و اظهرت صعوبات في تطبيق فقرات من مواد اخرى في قانون الشراء العام و الحاجة الى ادخال تعديلات عليها لزيادة فعاليتها و جعلها سهلة في التطبيق،

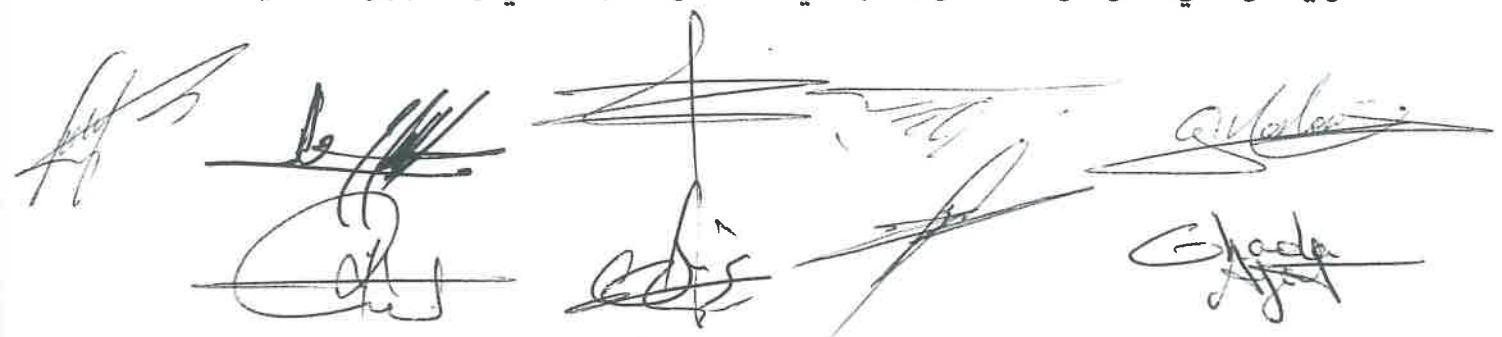
كما ان بعض المواد لا تأخذ بعين الاعتبار طبيعة و خصوصية عمل بعض الجهات الشارية سيما القوى الامنية و العسكرية كما طبيعة بعض الاعمال المرتبطة بالطوارئ و الاغاثة و الاعمال الاضافية غير المتوقعة،

و بما ان المجلس الدستوري بقراره بتاريخ 1/5/2023 قد ابطل نص المادة 119 من قانون موازنة العام 2022 المتعلقة بتعديل بعض مواد قانون الشراء العام،

و بما ان هذا القرار يبطل التعديلات التي تضمنتها المادة 119 من قانون موازنة العام 2022 للمواد 46، 60 و 101 من قانون الشراء العام،

و بما ان ابطال التعديلات التي تضمنتها هذه المادة للمواد 46، 60 و 101 من قانون الشراء العام يرتب نتائج سلبية على عمل الجهات الشارية منها :

- ان ابطال تعديل المادة 46 من قانون الشراء العام المتعلق باضافة التعاقد مع المستشفيات و المراكز الطبية و المختبرات الى حالات التعاقد بالتراضي، يؤدي الى عرقلة التعاقد مع هذه المؤسسات من قبل الجهات المعنية مثل وزارة الصحة العامة، تعاونية موظفي الدولة و الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي و الاجهزة الامنية.



The image shows three sets of handwritten signatures in black ink, each consisting of a name and a title, positioned above three horizontal lines. The signatures are located at the bottom of the page, corresponding to the text above them.

- ان ابطال تعديل الفقرتين الاولى و الثالثة من المادة 101 من قانون الشراء العام المتعلقتين باضافة امكانية اختيار اعضاء لجان الاستلام من المتعاقددين و من الفئات الاخرى غير الفئة الثالثة في حال عدم توفر موظفين من هذه الفئة الاخيرة لدى الجهات الشارية، وكذلك امكانية اختيار هؤلاء الاعضاء من اعضاء المجلس البلدي يؤدي الى عدم امكانية اجراء عمليات الاستلام، وبالتالي تعطيل عمليات الشراء بالنسبة لبعض البلديات.
- ان ابطال تعديل المادة 60 من قانون الشراء العام المتعلق باضافة فقرة ثالثة الى هذه المادة تتضمن امكانية الاكتفاء ببيان موقع من اصحاب الحق بالخدمات او اللوازم او الاشغال عند تعذر تقديم فاتورة، و امكانية الاكتفاء بعرض واحد عند تعذر تأمين عرضين، يصعب عمل الجهات الشارية خاصة عمل الجهات الشارية ذات الموازنات الصغيرة التي تعتمد في شراءاتها على طريقة الشراء.

لذلك،  
تقدمنا باقتراح القانون هذا

النواب:

The image shows six handwritten signatures in black ink, arranged in two rows of three. The top row includes the signature of the author (R. Rashed) and other members. The bottom row includes the signature of Ghada El-Sherif. The signatures are cursive and vary in style.

اقتراح قانون تعديل قانون الشراء العام رقم 244/2021 تاريخ 29/7/2021  
النافذ اعتباراً من 29/7/2022

المادة الأولى: شروط مشاركة العارضين

تعديل المادة ٧ من قانون الشراء العام في أولاً: شروط المشاركة بالإضافة شرطين ( ط و ي )

أولاً: شروط المشاركة

١. يجب ان تتوافق في العارضين الشروط التالية، اضافة الى آية شروط تراها الجهة الشارية مناسبة و ذات صلة ب موضوع الشراء:  
أ - ألا يكون قد ثبتت مخالفاتهم للأخلاق المهنية المنصوص عليها في النصوص ذات الصلة، ان وجدت ؛

ب - الاهلية القانونية لابرام عقد الشراء ؛

ج - اليفاء بالالتزامات الضريبية و اشتراكات الضمان الاجتماعي ؛

د - ألا يكون قد صدرت بحقهم او بحق مديرיהם او مستخدميهم المعينين بعملية الشراء أحكام نهائية و لو غير مبرمة تدينهم بارتكاب أي جرم يتعلق بسلوكهم المهني، أو بتقديم بيانات كاذبة أو ملفة بشأن اهليتهم لابرام عقد الشراء أو بإفساد مشروع شراء عام أو عملية تلزيم، وألا تكون اهليتهم قد أسقطت على نحو آخر بمقتضى اجراءات ايقاف او حرمان ادارية، و ألا يكونوا في وضع الاقصاء عن الاشتراك في الشراء العام ؛

ه - ألا يكونوا قيد التصفية أو صدرت بحقهم أحكام افلاس ؛

و - ألا يكونوا قد حكموا بجرائم اعتياد الربى و تبييض الاموال بموجب حكم نهائي و ان غير مبرم ؛

ز - ألا يكونوا مشاركين في السلطة التقريرية لسلطة التعاقد و ألا يكون لديهم مع اي من اعضاء السلطة التقريرية مصالح مادية او تضارب مصالح ؛

ح - غير ذلك من الشروط التي تفرضها سلطة التعاقد في دفتر الشروط الخاص بمشروع الشراء و التي تتناسب مع الاعمال المطلوبة ؛

ط - افاده من وزارة الاقتصاد ثبت انتهاك احكام قانون مقاطعة اسرائيل بالنسبة للشركات الأجنبية ؛

ي - التصريح عن اصحاب الحق الاقتصادي حتى آخر درجة ملكية.



## المادة الثانية: وضع خطط الشراء

تعديل الفقرة ١ من المادة ١١ من قانون الشراء العام لتصبح :

١. تسرى احكام هذه المادة على مشاريع الشراء التي تتعدى قيمتها التقديرية سقفاً مالياً محدداً بمبلغ مليار ليرة لبنانية. يعدل هذا السقف المالي بناءً على توصية من هيئة الشراء العام و بموجب مرسوم يُتخذ في مجلس الوزراء بناءً على اقتراح رئيسه، على ألا يؤدي التعديل إلى مخالفة اهداف هذه المادة و المبادئ التي كرسها هذا القانون. تستثنى من احكام هذه المادة عمليات الشراء المرتبطة بالطوارئ و الاغاثة و الاشغال و الخدمات الملحقة بالتزيم الاساسي وغير المتوقعة عند اجرائه و عمليات الشراء التي تستوجب المحافظة على طابعها السري والمتعلقة بالأمن و الدفاع الوطني بحسب الفقرات ٢، ٣، و ٤ من المادة ٤٦ من قانون الشراء العام.

بدلاً من:

١. تسرى احكام هذه المادة على مشاريع الشراء التي تتعدى قيمتها التقديرية سقفاً مالياً محدداً بمبلغ مليار ليرة لبنانية. يعدل هذا السقف المالي بناءً على توصية من هيئة الشراء العام و بموجب مرسوم يُتخذ في مجلس الوزراء بناءً على اقتراح رئيسه، على ألا يؤدي التعديل إلى مخالفة اهداف هذه المادة و المبادئ التي كرسها هذا القانون. تستثنى من احكام هذه المادة عمليات الشراء التي تتسم بالسرية و المتعلقة بالأمن و الدفاع الوطني.

كما تعدل الفقرة ٣ من المادة ١١ من قانون الشراء العام لتصبح :

٣. تُرسل الجهة الشارية خطتها المكتملة إلى هيئة الشراء العام في مهلة شهرين من بدء السنة المالية، تستثنى القوى الأمنية و العسكرية من التقيد باحكام هذه الفقرة.

بدلاً من:

٣. تُرسل الجهة الشارية خطتها المكتملة إلى هيئة الشراء العام في مهلة عشرة أيام عمل من تاريخ اقرار الموازنة. تعتمد هيئة الشراء العام الى توحيد الخطط في خطة شراء سنوية موحدة و نشرها خلال //١٠// عشرة أيام عمل.

The document features six distinct handwritten signatures in black ink, each accompanied by a small, numbered circle below it (labeled 1 through 6). The signatures are written in a cursive style and appear to be Arabic script. They are positioned at the bottom of the page, overlapping slightly.

### المادة الثالثة: القيمة التقديرية لمشروع الشراء

تعديل الفقرة ١ من المادة ١٣ من قانون الشراء العام لتصبح :

١. يجب على كل جهة شارية تحدث تقديراتها لقيمة مشروع الشراء قبل الإعلان عنه الا في الحالات الاستثنائية التي يتعدّر فيها ذلك، على ان تُبيّن الأسباب بشكل معلم وواضح. يجب ان يكون قرار التعليل خاضعاً لموافقة هيئة الشراء العام التي يمكنها ان تقوم في حالات محددة عند الضرورة بتكليف خبراء وضع القيمة التقديرية على نفقة الجهة الشارية. على هيئة الشراء العام ان تبدي رأيها بطلب الموافقة المرسل من الجهة الشارية خلال //١٥// خمسة عشر يوم عمل، على ان تعتبر هذه الهيئة موافقة بعد انتهاء هذه المهلة دون ابداء الرأي.

بدلًا من:

١. يجب على كل جهة شارية تحدث تقديراتها لقيمة مشروع الشراء قبل الإعلان عنه الا في الحالات الاستثنائية التي يتعدّر فيها ذلك، على ان تُبيّن الأسباب بشكل معلم وواضح.

كما تُعدل الفقرة ٥ من المادة ١٣ من قانون الشراء العام لتصبح :

٥. يجب ان تكون قيمة مشروع الشراء التقديرية محددة لدى الجهة الشارية عند الإعلان عن الشراء او عند البدء بإجراءات التلزم.

بدلًا من:

٥. يجب ان تكون قيمة مشروع الشراء التقديرية محددة لدى الجهة الشارية عند الإعلان عنها او عند البدء بإجراءات التلزم.

كما تُعدل الفقرة ٨ من المادة ١٣ من قانون الشراء العام لتصبح :

٨. يجب ان تبقى القيمة التقديرية لمشروع الشراء سرية قبل التلزم و بعده، الا اذا رأت الجهة الشارية عكس ذلك لغايات تتعلق بالمنافسة و الحرص على نجاح التلزم، او في الصفقات المعلومة اسعارها بشكل جلي وواضح و عندها يُعلن عن القيمة التقديرية وفق الاصول و كذلك في الصفقات التي تجري على اساس تنزيل مؤوي. في جميع الاحوال لا يُحتاج بالسرية امام ديوان المحاسبة و الهيئات الرقابية.

بدلًا من:

٨. يجب ان تبقى القيمة التقديرية لمشروع الشراء سرية قبل التلزم و بعده، الا اذا رأت الجهة الشارية عكس ذلك لغايات تتعلق بالمنافسة و الحرص على نجاح التلزم، او في الصفقات

Handwritten signatures of four officials are shown, each consisting of a stylized name followed by a signature line. The signatures are placed above three horizontal lines, likely indicating the approval of four different entities or individuals.

المعلومة اسعارها بشكل جلي وواضح، و عندها يعلن عن القيمة التقديرية وفق الاصول. في جميع الاحوال لا يحتج بالسرية امام ديوان المحاسبة و الهيئات الرقابية.

#### المادة الرابعة: استدامة و سياسات تنموية

تعديل الفقرة ٢ من المادة ١٥ من قانون الشراء العام لتصبح :

٢. يجب، كل ما كان ذلك ممكناً، ان يتم التلزيم على اساس اقسام او مجموعات، على ان يحدّد دفتر الشروط الخاص عدد تلك الاقسام او المجموعات و طبيعتها و الشروط المفروضة للاشتراك في قسم او مجموعة من التلزيم و طريقة اسناد ذلك التلزيم، و ذلك من اجل الافادة الاجتماعية و الاقتصادية. توضع سياسات الشراء العام المستدام بمحظ مراسيم تتخذ في مجلس الوزراء بناء على اقتراح رئيس مجلس الوزراء المبني على توصية هيئة الشراء العام.

بدلأ من :

٢. يجب، كل ما كان ذلك ممكناً، ان يتم التلزيم على اساس اقسام او مجموعات، على ان يحدّد دفتر الشروط الخاص عدد تلك الاقسام او المجموعات و طبيعتها و الشروط المفروضة للاشتراك في قسم او مجموعة من التلزيم و طريقة اسناد ذلك التلزيم و ذلك من اجل الافادة الاجتماعية و الاقتصادية.

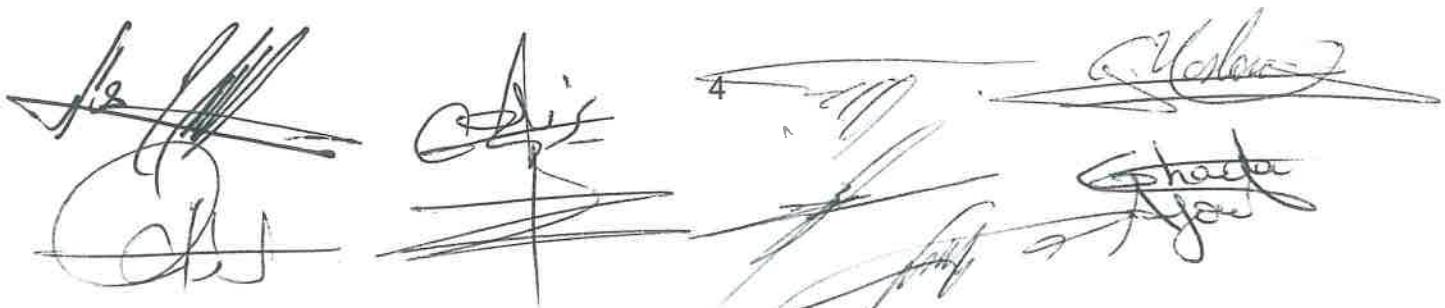
#### المادة الخامسة: اجراءات التأهيل المسبق للعارضين

تعديل الفقرة ٣ من المادة ١٩ من قانون الشراء العام لتصبح :

٣. تتضمن الدعوة الى التأهيل المسبق ما يلي  
أ - اسم الجهة الشارية و عنوانها ؛

ب - ملخصاً لاهم الاحكام و الشروط المطلوبة في عقد الشراء او الاتفاق الاطاري الذي يبرم في سياق اجراءات التلزيم، يشمل طبيعة و كمية السلع المراد توريدها و مكان تسليمها، او طبيعة و موقع الاشغال المراد تنفيذها، او طبيعة الخدمات و الموقع الذي يراد تقديمها فيه، وكذلك تاريخ تسليم السلع او انجاز الاشغال او تقديم الخدمات ؛

ج - المعايير و الاجراءات التي تستخدم للتتأكد من مؤهلات العارضين وفقاً للمادة ٧ من هذا القانون، تكون هذه المعايير خاضعة لموافقة هيئة الشراء العام المسبقة، على ان تبدي رأيها بطلب الموافقة المرسل من الجهة الشارية خلال //١٥// خمسة عشر يوم عمل، او تعتبر هذه الهيئة موافقة بعد انتهاء هذه المهلة دون ابداء الرأي ؛



- د - طريقة الحصول على ملفات التأهيل المسبق و مكان تسلم هذه الملفات أو الاطلاع عليها؛
- ه - كيفية ومكان تقديم طلبات التأهيل المسبق و الموعد النهائي لتقديمها، ان كانت معروفة آنذاك، وفقاً للمادة ٢٠ من هذا القانون ؟
- و - مكان و زمان (يُحدد بالساعة و اليوم و الشهر و السنة ) فضّل ملفات التأهيل المسبق ؛
- ز - المهل التي يجب خلالها ابلاغ العارضين بنتائج التأهيل ؛
- ح - اصول تبليغ العارضين نتائج التأهيل ؛
- ط - كل المعلومات الاضافية التي تقرر الجهة الشارية ادراجها في الدعوة.

بدلاً من:

٣. تتضمن الدعوة الى التأهيل المسبق ما يلي :
- أ - اسم الجهة الشارية و عنوانها ؛
- ب - ملخصاً لاهم الاحكام و الشروط المطلوبة في عقد الشراء او الاتفاق الاطاري الذي يبرم في سياق اجراءات التلزم، يشمل طبيعة و كمية السلع المراد تورidiها و مكان تسليمها، او طبيعة و موقع الاشغال المراد تنفيذها، او طبيعة الخدمات و الموقع الذي يراد تقديمها فيه، كذلك تاريخ تسليم السلع او انجاز الاشغال او تقديم الخدمات ؛
- ج - المعايير و الاجراءات التي تُستخدم للتأكد من مؤهلات العارضين، وفقاً للمادة ٧ من هذا القانون ؛
- د - طريقة الحصول على ملفات التأهيل المسبق و مكان تسلم هذه الملفات أو الاطلاع عليها ؛
- ه - كيفية و مكان تقديم طلبات التأهيل المسبق و الموعد النهائي لتقديمها، و كذلك كيفية و مكان تقديم العروض و الموعد النهائي لتقديمها، ان كانت معروفة آنذاك، وفقاً للمادة ٢٠ من هذا القانون ؛
- و - مكان و زمان (يُحدد بالساعة و اليوم و الشهر و السنة) فضّل ملفات التأهيل المسبق ؛
- ز - المهل التي يجب خلالها ابلاغ العارضين بنتائج التأهيل ؛
- ح - اصول تبليغ العارضين نتائج التأهيل ؛
- ط - كل المعلومات الاضافية التي تقرر الجهة الشارية ادراجها في الدعوة.

كما تضاف الفقرة ١٠ الى المادة ١٩ من قانون الشراء العام :

١٠. تضع هيئة الشراء العام بالاشتراك مع الجهات المعنية معايير التصنيف للصفقات المتشابهة و تصدرها بقرار تنظيمي.

The image shows five handwritten signatures in black ink, each accompanied by a crossed-out name underneath. The signatures are from officials of the National Procurement Authority. The crossed-out names are: 'Ali', 'Abdul', 'Tarek', 'Ehab', and 'Ghada'. The signatures are located at the bottom of the page, with the first two on the left and the last three on the right.

المادة السادسة: قواعد قبول العرض الفائز (أو التلزيم المؤقت) وبدء تنفيذ العقد

تعديل الفقرة ٥ من المادة ٢٤ من قانون الشراء العام لتصبح :

٥. ترسل المعاملات لاتمام اجراءات المصادقة والرقابة المسبقة خلال ثلاثة أيام عمل من تاريخ توقيع الملزوم المؤقت، ويوقع المرجع الصالح لدى الجهة الشارية العقد خلال مهلة //٣٠// ثلثين يوماً من تاريخ ورود قرارات سلطات الرقابة والمصادقة. يمكن أن تمدّد هذه المهلة إلى //٤٥// خمسة وأربعين يوماً في حالات معينة تحدّد من قبل المرجع الصالح.

بدلاً من:

٥. يوقع المرجع الصالح لدى الجهة الشارية العقد خلال //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملزوم المؤقت. يمكن أن تمدّد هذه المهلة إلى //٣٠// ثلثين يوماً في حالات معينة تحدّد من قبل المرجع الصالح.

المادة السابعة: الغاء الشراء و/أو اي من اجراءاته

تعديل الفقرة ١ من المادة ٢٥ من قانون الشراء العام لتصبح :

١. يمكن للجهة الشارية ان تلغى الشراء و/أو اي من اجراءاته في اي وقت قبل ابلاغ الملزوم المؤقت ابرام العقد، في الحالات التالية :  
أ - عندما تجد الجهة الشارية ضرورة احداث تغييرات جوهرية غير متوقعة على ملفات التلزيم بعد الاعلان عن الشراء ؛

ب - عندما تطرأ تغييرات غير متوقعة على موازنة الجهة الشارية ؛

ج - عندما تنتفي الحاجة لموضوع الشراء نتيجة ظروف غير متوقعة و موضوعية و عنها لا يُعاد التلزيم خلال الموازنة او السنة المالية نفسها ؛

د - عندما "تتخطى قيمة التلزيم" الاعتمادات المحجوزة لعملية الشراء ويتعذر على الادارة تأمين هذه الزيادة بموجب قرار معلم.

بدلاً من:

١. يمكن للجهة الشارية ان تلغى الشراء و/أو اي من اجراءاته في اي وقت قبل ابلاغ الملزوم المؤقت ابرام العقد، في الحالات التالية :

- أ - عندما تجد الجهة الشارية ضرورة احداث تغييرات جوهرية غير متوقعة على ملفات التلزيم بعد الاعلان عن الشراء ؛
- ب - عندما تطرأ تغييرات غير متوقعة على موازنة الجهة الشارية ؛
- ج - عندما تنتفي الحاجة لموضوع الشراء نتيجة ظروفٍ غير متوقعة و موضوعية و عندها لا يُعاد التلزيم خلال الموازنة او السنة المالية نفسها.

كما تُعدل الفقرة ٢ من المادة ٢٥ من قانون الشراء العام لتصبح :

٢. كما يمكنها الغاء الشراء و/أو ايّ من اجراءاته اذا لم يقدم ايّ عرض و/أو قدمت عروض غير مقبولة . يحق للادارة اعتبار عرض غير مقبول بسبب المغالاة في الاسعار عندما تتخطى قيمته نسبة ٢٥٪ من السعر التقديرى وذلك بقرار معلل.

بدلاً من:

٢. كما يمكنها الغاء الشراء و/أو ايّ من اجراءاته اذا لم يقدم ايّ عرض و/أو قدمت عروض غير مقبولة.

كما تُعدل الفقرة ٤ من المادة ٢٥ قانون الشراء العام لتصبح :

٤. تلغى الجهة الشارية الشراء و/أو ايّ من اجراءاته في حالة العرض الوحيد المقبول، غير انه يحق لها اتخاذ قرار معلل بالتعاقد مع مقدم العرض الوحيد المقبول اذا توافرت الشروط التالية مجتمعة :

أ - ان تكون مبادئ و احكام هذا القانون مطبقة و ان لا يكون العرض الوحيد ناتجاً عن شروط حصرية تضمنها دفتر الشروط الخاص بمشروع الشراء ؛

ب - ان تكون الحاجة اساسية و ملحة و السعر منسجماً مع دراسة القيمة التقديرية ؛

ج - ان يتضمن نشر قرار الجهة الشارية بقبول العرض الفائز (التلزيم المؤقت) نصاً صريحاً بتقديم العرض الوحيد المقبول و نية التعاقد معه ؛

ان قرار قبول العرض الوحيد يجب ان يكون معللاً و ان يقترن بموافقة هيئة الشراء العام المسبيقة. على هيئة الشراء العام ان تُبدي رأيها بطلب الموافقة المرسل من الجهة الشارية خلال //١٥// خمسة عشر يوم عمل، على ان تُعتبر هذه الهيئة موافقة بعد انقضاء هذه المهلة دون ابداء الرأي.

The image shows five distinct handwritten signatures in black ink, each consisting of a stylized name and a smaller, more formal signature below it. These signatures are placed over five horizontal lines, likely indicating the names of the officials who approved or witnessed the document. The signatures are located at the bottom of the page, below the main text block.

بدلاً من:

٤. تلغى الجهة الشارية الشراء و/أو أي من اجراءاته في حالة العرض الوحد المقبول، غير انه يحق لها اتخاذ قرار معلن بالتعاقد مع مقدم العرض الوحد المقبول اذا توافرت الشروط التالية مجتمعة :

- أ - ان تكون مبادئ و احكام هذا القانون مطبقة و ان لا يكون العرض الوحد ناتجاً عن شروط حصرية تضمنها دفتر الشروط الخاص بمشروع الشراء ؛
- ب - ان تكون الحاجة أساسية و ملحة و السعر منسجماً مع دراسة القيمة التقديرية ؛
- ج - ان يتضمن نشر قرار الجهة الشارية بقبول العرض الفائز (التذيم المؤقت) نصاً صريحاً بتقديم العرض الوحد المقبول و نية التعاقد معه.

المادة الثامنة: قواعد بشأن العروض المنخفضة الاسعار انخفاضاً غير عادي

تعديل الفقرة ١ من المادة ٢٧ من قانون الشراء العام لتصبح:

١. يجوز للجهة الشارية ان ترفض اي عرض اذا قررت ان السعر، مقترناً بسائر العناصر المكونة لذلك العرض المقدم، منخفض انخفاضاً غير عادي قياساً الى موضوع الشراء و قيمته التقديرية، و انه يثير الشك لديها بشأن قدرة العرض على تنفيذ العقد، و ذلك شرط ان تكون الجهة الشارية قد طلبت من العارض المعنى خطياً تفاصيل العرض المقدم بشكل يسمح لها بتحليل المعلومات التفصيلية و استنتاج ما اذا كان العارض سيكون قادراً على تنفيذ عقد الشراء بالسعر المقدم. من التفاصيل التي يمكن ان تطلبها الجهة الشارية، على سبيل المثال لا الحصر:

- أ - معلومات و عينات او ما يُشابهها، تثبت جودة موضوع الشراء المقدم في العرض ؛
- ب - طرق التصنيع ذات الصلة ؛

ج - الحلول التقنية المختارة و/أو أي شروط مؤاتية بشكل استثنائي مُتاحة للعارض لتنفيذ العقد. موضوع الشراء ؛

يعتبر الانخفاض الحاصل عن السعر التقديرى بنسبة تتجاوز ٢٥٪ احدى مؤشرات الانخفاض غير الطبيعي للسعر.

بدلاً من:

١. يجوز للجهة الشارية ان ترفض اي عرض اذا قررت ان السعر، مقترناً بسائر العناصر المكونة لذلك العرض المقدم، مُنخفض انخفاضاً غير عادي قياساً الى موضوع الشراء و قيمته التقديرية، و انه يثير الشك لديها بشأن قدرة العارض على تنفيذ العقد، و ذلك شرط ان تكون الجهة الشارية قد طلبت من العارض المعنى خطياً تفاصيل العرض المقدم بشكل يسمح لها بتحليل المعلومات التفصيلية و استنتاج ما اذا كان العارض سيكون قادراً على تنفيذ عقد الشراء بالسعر المقدم. من التفاصيل التي يمكن ان تطلبها الجهة الشارية، على سبيل المثال لا الحصر:

- أ - معلومات و عينات او ما يُشابهها، تثبت جودة موضوع الشراء المقدم في العرض ؛

- ب - طرق التصنيع ذات الصلة ؟
- ج - الحلول التقنية المختارة و/أو أي شروط مؤاتية بشكل استثنائي مُتاحة للعارض لتنفيذ العقد موضوع الشراء.

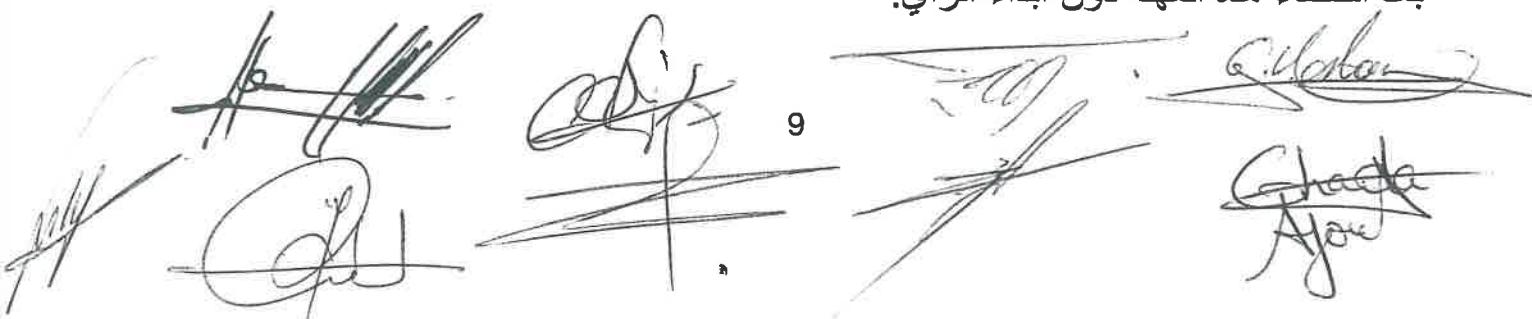
#### المادة التاسعة : شروط استخدام المناقصة على مرحلتين

يُحذف البند "ب" من الفقرة ١ من المادة ٣٤ من قانون الشراء العام لتصبح :

١. يجوز للجهة الشارية أن تقوم بالشراء بواسطة المناقصة على مرحلتين وفقاً للبند الثالث من هذا الفصل عندما يتعدّر على الجهة الشارية وصف موضوع الشراء وصياغته بالدقة المطلوبة وفقاً لما تفرضه أحكام المادة ١٧ من هذا القانون، وذلك نظراً لطبيعته المعقدة. يعود لها في هذه الحالة اجراء مناقشات مع العارضين بهدف التوصل الى تحديد الحل الاكثر ارضاء لاحتاجاتها الشرائية،
٢. في جميع الاحوال، على الجهة الشارية ان تحصل على الموافقة المسبقة لهيئة الشراء العام لاستخدام المناقصة على مرحلتين. على هيئة الشراء العام ان تُبدي رأيها بطلب الموافقة المرسل من الجهة الشارية خلال //١٥// خمسة عشر يوم عمل، على ان تُعتبر هذه الهيئة موافقة بعد انقضاء هذه المهلة دون ابداء الرأي.

#### بدلأ من :

١. يجوز للجهة الشارية ان تقوم بالشراء بواسطة المناقصة على مرحلتين وفقاً للبند الثالث من هذا الفصل في الحالتين التاليتين:
  - أ - عندما يتعدّر على الجهة الشارية وصف موضوع الشراء وصياغته بالدقة المطلوبة وفقاً لما تفرضه أحكام المادة ١٧ من هذا القانون، وذلك نظراً لطبيعته المعقدة. يعود لها في هذه الحالة اجراء مناقشات مع العارضين بهدف التوصل الى تحديد الحل الاكثر ارضاء لاحتاجاتها الشرائية.
  - ب - عندما تكون الجهة الشارية قد أجرت مناقصة عمومية لمرتدين متاليتين، ولكن لم تقدم اي عروض او تكون هذه الجهة قد الغت عملية الشراء وفقاً للفقرة ٣ و ٤ من المادة ٢٥ من هذا القانون، وهي ترى ان الدخول في اجراءات مناقصة عمومية جديدة، او استخدام احدى طرق الشراء المدرجة في اطار الفصل الثالث من هذا القانون، لا يرجح ان تؤدي الى ابرام عقد شراء.
٢. في جميع الاحوال، على الجهة الشارية ان تحصل على الموافقة المسبقة لهيئة الشراء العام لاستخدام المناقصة على مرحلتين. على هيئة الشراء العام ان تُبدي رأيها بطلب الموافقة المرسل من الجهة الشارية خلال //١٥// خمسة عشر يوماً، على ان تُعتبر هذه الهيئة موافقة بعد انقضاء هذه المهلة دون ابداء الرأي.



## المادة العاشرة: شروط الاتفاق الرضائي

تُعدل الفقرة ٥ و تضاف فقرة الى المادة ٦ من قانون الشراء العام لتصبح :

يجوز للجهة الشارية ان تقوم بالشراء بواسطة اتفاق رضائي، وفقاً لأحكام البند السابع من هذا الفصل، في الظروف الاستثنائية التالية :

- ١ . عند عدم توفر موضوع الشراء الا عند مورّد او مقاول واحد، او عندما تكون لمورّد او مقاول حقوق ملكية فكرية فيما يخصّ موضوع الشراء، ويتعذر اعتماد خيار او بديل آخر.
- ٢ . في حالات الطوارئ والاغاثة من جراء وقوع حدث كارثي وغير متوقع، ونتيجة ذلك لا يكون استخدام اي طريقة شراء أخرى اسلوباً عملياً لمواجهة هذه الحالات.
- ٣ . عند حاجة الجهة الشارية الى التعاقد مع الملزم الاساسي عند توفر الشروط التالية مجتمعة:

- أ - حصول الحاجة أثناء تنفيذ العقد ؛
  - ب - توفر حالة العجلة القصوى و وجوب التعاقد لمنع التأخير في التنفيذ ؛
  - ج - وجوب توحيد المواصفات و التوافق أو التماش مع السلع أو المعدات أو التكنولوجيا أو الخدمات أو الأشغال الموجودة ؛
  - د - عدم تأدية الاضافات الى تبديل هدف العقد الاساسي أو قلب اقتصادياته أو ضرب مبدأ المنافسة ؛
  - ه - تشكيل اللوازم أو الأشغال أو الخدمات ملحقاً للشراء الاساسي و جزءاً متمماً له أو وجوب تنفيذ الأشغال في مكان العمل ؛
  - و - عدم امكانية توقيع الحاجة الاضافية أثناء التعاقد الاساسي.
- ٤ . عند شراء لوازم أو خدمات أو عند تنفيذ اشغال تستوجب المحافظة على طابعها السرّي من أجل مقتضيات الامن أو الدفاع الوطني، وذلك وفقاً لقرار يُتخذ في مجلس الوزراء بناءً على اقتراح الوزير المختص الذي يحدد الصفة السرية للشراء و اسباب التعاقد الرضائي.
  - ٥ . عند التعاقد مع اشخاص القانون العام كالمؤسسات العامة و البلديات، أو المنظمات الدولية، او الشركات المملوكة جزئياً أو كلياً من حكومات أجنبية.
  - ٦ . عند التعاقد مع المستشفيات و المراكز الطبية و المختبرات.

## بـلـا مـن :

- يجوز للجهة الشاربة ان تقوم بالشراء بواسطة اتفاق رضائي، وفقاً لاحكام البند السابع من هذا الفصل، في الظروف الاستثنائية التالية :
١. عند عدم توفر موضوع الشراء الا عند مورّد او مقاول واحد، او عندما تكون لمورّد او مقاول حقوق ملكية فكرية فيما يخص موضوع الشراء، و يتعدّر اعتماد خيار او بديل آخر.
  - ٢ . في حالات الطوارئ و الاغاثة من جراء وقوع حدث كارثي و غير متوقّع، و نتيجة ذلك لا يكون استخدام اي طريقة شراء أخرى اسلوباً عملياً لمواجهة هذه الحالات.
  ٣. عند حاجة الجهة الشاربة الى التعاقد مع الملزوم الاساسي عند توفر الشروط التالية مجتمعة:
- أ - حصول الحاجة اثناء تنفيذ العقد ؟
  - ب - توفر حالة العجلة القصوى و وجوب التعاقد لمنع التأخير في التنفيذ ؟
  - ج - وجوب توحيد المواقف و التوافق او التماثل مع السلع أو المعدات أو التكنولوجيا أو الخدمات أو الاشغال الموجودة ؟
  - د - عدم تأدية الاضافات الى تبديل هدف العقد الاساسي او قلب اقتصادياته او ضرب مبدأ المنافسة ؟
  - ه - تشكيل اللوازم او الاشغال او الخدمات ملحقاً للشراء الاساسي و جزءاً متمماً له او وجوب تنفيذ الاشغال في مكان العمل ؟
  - و - عدم امكانية توقيع الحاجة الاضافية اثناء التعاقد الاساسي.
  - ٤. عند شراء لوازم او خدمات او عند تنفيذ اشغال تستوجب المحافظة على طابعها السري من اجل مقتضيات الامن او الدفاع الوطني، وفقاً لقرار يُتخذ في مجلس الوزراء بناءً على اقتراح الوزير المختص الذي يحدد الصفة السرية للشراء و اسباب التعاقد الرضائي.
  - ٥. عند التعاقد مع اشخاص القانون العام كالمؤسسات العامة و البلديات أو المنظمات الدولية و ذلك في الحالات التي لا يُشكل فيها هذا التعاقد مناسبة غير متكافئة لقطاع الخاص.

## المادة الحادية عشر: توفير دفاتر الشروط (أو ملفات التلزيم)

تعديل المادة ٥١ من قانون الشراء العام لتصبح:

تُوفّر الجهة الشاربة دفتر الشروط أو ملف التلزيم للعارضين على موقعها الإلكتروني إن وجد، و على الموقع الإلكتروني لهيئة الشراء العام إلى حين إنشاء المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام بالتزامن مع الإعلان عن الشراء. و في حال القيام بإجراءات تأهيل مُسبق، تُوفّر الجهة الشاربة مجموعة من ملفات التلزيم لكل عارض يكون قد تأهل مُسبقاً و يدفع البدل المتوجّب عن تلك الملفات، إن كان لها بدل. و يجب أن يوازي البدل الذي يمكن للجهة الشاربة أن تتقاضاه مقابل ملفات التلزيم تكلفة توفير تلك الملفات للعارضين.

Handwritten signatures of several officials are visible at the bottom of the page, including "مختار" (Mokhtar), "الدكتور" (Dr.), "جعفر" (Ghader), and "الوزير" (Minister).

### بدلًا من:

تُوفّر الجهة الشارية دفتر الشروط أو ملف التلزيم للعارضين على موقعها الإلكتروني إن وجد، وعلى المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام بالتزامن مع الإعلان عن الشراء. وفي حال القيام بإجراءات تأهيل مسبق، تُوفّر الجهة الشارية مجموعة من ملفات التلزيم لكل عارض يكون قد تأهل مسبقًا ويدفع البدل المتوجّب عن تلك الملفات، إن كان لها بدل. ويجب أن يوازي البدل الذي يمكن للجهة الشارية أن تتقاضاه مقابل ملفات التلزيم تكفة توفير تلك الملفات للعارضين.

### المادة الثانية عشر: تقييم العروض

تعديل المادة ٥٥ من قانون الشراء العام بحيث تضاف إليها الفقرة التالية :

إذا تساوت العروض يُطلب من مقدميها الحاضرين أو الممثلين أصولاً تقديم عرض جديدة بظروف مختومة في الجلسة ذاتها، فإذا تعذر ذلك أو ظلت العروض متساوية، اختير العرض الفائز بالقرعة.

### المادة الثالثة عشر: الدعوة إلى الشراء بالفاتورة

يُضاف إلى المادة ٦٠ من قانون الشراء العام فقرة ثالثة :

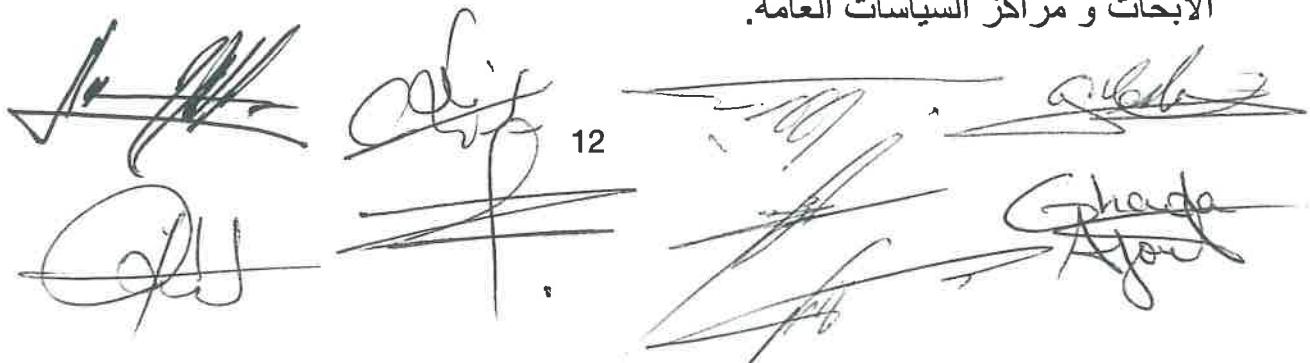
يكتفى ببيان موقع من أصحاب الحقوق يتضمن تفصيل الخدمات أو اللوازم أو الأشغال عند تعذر تقديم فاتورة، كما يمكن الالتفاء بالفاتورة عند تعذر الحصول على عرضين.

### المادة الرابعة عشر: التدريب

تعديل الفقرات ١ و ٢ من المادة ٧٢ من قانون الشراء العام لتصبح:

١- يخضع القائمون بمهام الشراء العام لتدريب متخصص مستمر إلزامي تنفذه وزارة المالية - معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي أو المعهد الوطني للادارة التابع لمجلس الخدمة المدنية.

٢- ينسق التدريب مع الجهات المعنية مع الحفاظ على مبدأ التأزر و التكامل في الأدوار بين مختلف المعاهد و مراكز التدريب التي تعنى بتعزيز القدرات على المستوى الوطني و يشجع تعزيز النهج التعاوني مع مراكز المعرفة على سبيل المثال لا الحصر الجامعات و مراكز الابحاث و مراكز السياسات العامة.



بدلًا من:

- ١- يخضع القائمون بمهام الشراء العام لتدريب متخصص مستمر إلزامي تنفذه وزارة المالية - معهد باسل فليحان المالي و الاقتصادي.
- ٢- ينسق التدريب مع المعهد الوطني للادارة و الجهات المعنية مع الحفاظ على مبدأ التأزير و التكامل في الا دور بين مختلف المعاهد و مراكز التدريب التي تعنى بتعزيز القدرات على المستوى الوطني و يشجع تعزيز النهج التعاوني. مع. مراكز. المعرفة. على سبيل المثال لا الحصر الجامعات و مراكز الابحاث و مراكز السياسات العامة

#### المادة الخامسة عشر: التسمية الوظيفية

تعديل الفقرة ٣ من المادة ٧٣ من قانون الشراء العام بحيث تصبح :

٣. يحدد ملاك وحدة الشراء لدى كل جهة شارية بموجب مرسوم يُتخذ في مجلس الوزراء بناءً على اقتراح المرجع المختص، أما بالنسبة إلى البلديات فيموجب قرار من المجلس البلدي يصادق أصولاً. وبالنسبة إلى الجهات الشارية التي لديها نصوص خاصة فتعتمد الآلية المتبعة لجهة إنشاء الوحدات الإدارية ضمن ملاكاتها وفقاً لنصوصها.

بدلًا من:

٣. يحدد ملاك وحدة الشراء لدى كل جهة شارية بموجب مرسوم يُتخذ في مجلس الوزراء بناءً على اقتراح المرجع المختص.

#### المادة السادسة عشر: مهام هيئة الشراء العام

يُستبدل نص الفقرة ١٤ من المادة ٧٦ من قانون الشراء العام بالنص التالي:

٤. التحقق من مؤهلات أعضاء لجان التلزم والاستلام لدى الجهات الشارية و تضمين تقاريرها عند الاقتضاء، مدى مطابقة هذه المؤهلات لشروط الخبرة و الاختصاص المطلوبة.

بدلًا من:

٤. حفظ وتحديث لوائح لجان التلزم والاستلام والتحقق من مؤهلات الأعضاء المقترحين لعضوية لجان التلزم من قبل الجهات الشارية وبالتنسيق مع الجهات الرقابية المعنية، على أن تشير هيئة الشراء العام في تقاريرها إلى مدى مطابقة هذه المؤهلات لشروط الخبرة

والاختصاص المطلوبة وتبلغ الجهة المعنية والجهات الرقابية في حال وجود أي خلل أو  
شبهة

كما يضاف إلى المادة ٧٦ من قانون الشراء العام بندًا اضافياً إلى مهام الهيئة :

تدقيق مسبق لدفاتر شروط عمليات الشراء العام التي تزيد قيمتها عن مبلغ 100 مليار ليرة لبنانية. يعدل هذا السقف المالي بناءً على توصية من هيئة الشراء العام و بموجب مرسوم يتخذ في مجلس الوزراء بناءً على اقتراح رئيسه، على الألا يؤدي التعديل إلى مخالفة أهداف هذه المادة و المبادئ التي كرسها هذا القانون.

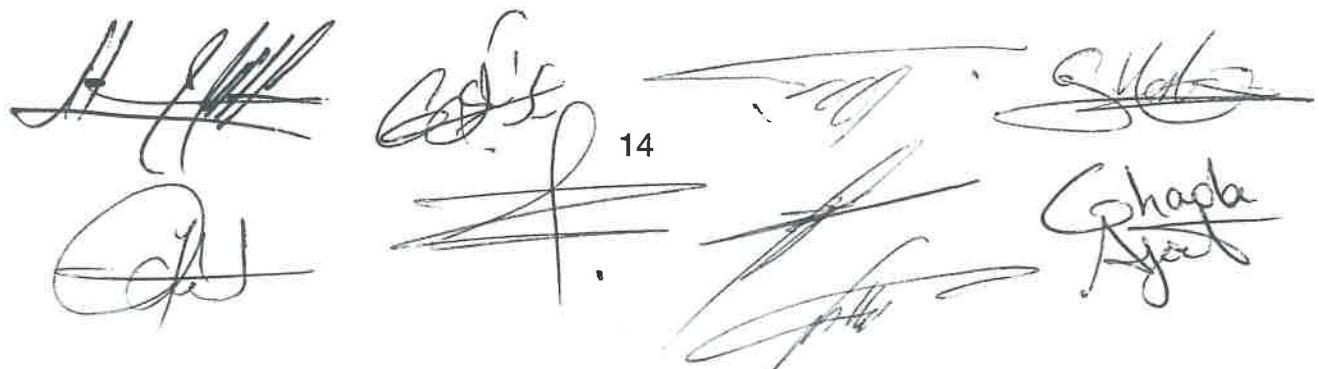
#### المادة السابعة عشر: إنشاء هيئة الاعتراضات

تضاف فقرة إلى المادة ٨٩ من قانون الشراء العام لتصبح:

١. تنشأ بموجب هذا القانون هيئة مستقلة تسمى «هيئة الاعتراضات الإدارية» تعنى ببت الإعتراضات المقدمة بشأن الإجراءات أو القرارات الصريحة أو الضمنية الصادرة عن الجهة الشارية أو أي من الجهات المعنية الإدارية بعملية الشراء أو المتكوّنة بوجهها، بما في ذلك ملفات التلزيم.
٢. تنظر الهيئة، دون سواها وبصورة حصرية في الاعتراضات بشأن القرارات الصريحة أو الضمنية المتعلقة بإجراءات الشراء المقدمة إليها مباشرةً في المرحلة السابقة لتوقيع العقد، وذلك خلافاً لأي نص آخر.
٣. لا تخضع الهيئة لأحكام المرسوم رقم 4517 تاريخ 13/12/1972 (النظام العام للمؤسسات العامة) غير أنها تخضع لأحكام هذا القانون ولرقابة ديوان المحاسبة المؤخرة ولرقابة التفتيش المركزي ومجلس الخدمة المدنية.
٤. إلى حين إنشاء هيئة الاعتراضات يُعمل بمدرجات المادة ١٠٣ من هذا القانون

#### المادة الثامنة عشر: لجان التلزيم: تشكيلاها و مهامها

تلغى الفقرات ٢ و ٣ من أولاً: تشكيل لجان التلزيم من المادة ١٠٠ من قانون الشراء العام و  
تضاف فقرة لتصبح :



14

Ghada Ajaj

### أولاً: تشكيل لجان التلزيم:

- ١- تتألف لجنة التلزيم لدى الجهة الشارية من رئيس وعضوين أصيلين على الأقل ومن رئيس وعضوين رديفين يكملان اللجنة عند غياب الرئيس أو أحد الأعضاء، على أن يكون عدد أعضائها دائماً مفرداً. يجب ألا يكون الرئيس أو الأعضاء في حالة تضارب مصالح مع المشاركين في إجراءات الشراء، وأن تصرف اللجنة بشكل مستقل عن الجهة الشارية في كل أعمالها وقراراتها.
- ٢- يتم تأليف لجان التلزيم لدى الجهات الشارية من أهل الخبرة والاختصاص وفقاً لأسس تضعها هيئة الشراء العام على أن تكون الأولوية في تشكيل هذه اللجان للاشخاص المدربين على الشراء العام.

### ثانياً: مهام لجنة التلزيم

١. تتولى لجان التلزيم حسراً دراسة ملفات التأهيل المسبق وفتح وتقدير العروض، وبالتالي تحديد العرض الأنسب.
٢. على رئيس اللجنة وعلى كلّ من أعضائها أن يتتحّى عن مهامه في اللجنة المذكورة في حال وقوع بأيّ وضع من أوضاع تضارب المصالح أو توقيع الوقع فيه، وذلك فور معرفته بهذا التضارب.
٣. يمكن للجنة التلزيم الاستعانة بخبراء من خارج أو داخل الإدارة للمساعدة على التقديم الفني والمالي عند الإقتضاء، وذلك بقرار من المرجع الصالح لدى الجهة الشارية. يخضع اختيار الخبراء من خارج الإدارة إلى أحكام هذا القانون.
- يلتزم الخبراء السرية والحياد في عملهم ولا يحق لهم أن يقرّروا باسم اللجنة أو أن يشاركونا في مداولاتها أو أن يفصحوا عنها علانية، ويمكن دعوتهم للاستماع والشرح من قبل الجهات المعنية. كما يتوجّب على الخبراء تقديم تقرير خطّي للجنة يُضمّ إلزامياً إلى محضر التلزيم.
٤. في حال التباين في الآراء بين أعضاء اللجنة، تؤخذ القرارات بأغلبية أعضائها ويُدون أيّ عضو مخالف أسباب مخالفته.

### بدلاً من :

### أولاً: تشكيل لجان التلزيم:

١. تتألف لجنة التلزيم لدى الجهة الشارية من رئيس وعضوين أصيلين على الأقل ومن رئيس وعضوين رديفين يكملان اللجنة عند غياب الرئيس أو أحد الأعضاء، على أن يكون عدد أعضائها دائماً مفرداً. يجب ألا يكون الرئيس أو الأعضاء في حالة تضارب مصالح مع المشاركين في إجراءات الشراء، وأن تصرف اللجنة بشكل مستقل عن الجهة الشارية في كل أعمالها وقراراتها.

٢. قبل شهر تشرين الأول من كل سنة، تقترح الجهة الشارية لائحة بإسماء موظفين من إدارتها من الفئة الثالثة على الأقل ممن لديهم خبرة مثبتة في مجال الشراء العام وأو من

بين المدربين عليه أصولاً وفقاً لأحكام هذا القانون، ويقوم بارسال هذه اللائحة إلى هيئة الشراء العام. بعده، تعمد هذه الهيئة، وقبل نهاية شهر تشرين الثاني من العام نفسه، إلى توحيد اللوائح بلائحة موحدة ترسلها إلى هيئة التفتيش المركزي وديوان المحاسبة والهيئة العليا للتأديب للتفصي عن الأسماء المقترحة وبيان المخالفات المنسوبة إليهم أو العقوبات المقررة بحقهم، في حال وجودها. تُنفع الهيئة اللائحة النهائية وتشطب منها أسماء الملاхиدين والمعاقبين وتضع هذه اللائحة بتصريف الجهات الشارية في قاعدة البيانات الخاصة على المنصة الإلكترونية لديها. لا تكون لائحة الأسماء علنية للعموم. وفي حال تبيّنت حاجة إلى إدخال أسماء جديدة، تعمد الجهة الشارية إلى إبلاغ هيئة الشراء العام بذلك على أن يتم إضافة الأسماء إلى اللائحة الموحدة بحسب الآلية المفصلة في هذه الفقرة.

٣. تشكيل الجهة الشارية لجنة أو لجان التلزيم لديها، عند تنفيذ خطتها السنوية للسنة المقبلة، من اللائحة الموحدة الموضوعة من قبل هيئة الشراء العام، على أن يكون أحد الأعضاء على الأقل في كل لجنة من خارج موظفي الجهة الشارية.

#### ثانياً: مهام لجنة التلزيم

١. تتولى لجان التلزيم حصراً دراسة ملفات التأهيل المسبق وفتح وتقدير العروض، وبالتالي تحديد العرض الأنسب.
٢. على رئيس اللجنة وعلى كلّ من أعضائها أن يتتحّى عن مهامه في اللجنة المذكورة في حال وقع بأيّ وضع من أوضاع تضارب المصالح أو توقيع الوقع فيه، وذلك فور معرفته بهذا التضارب.
٣. يمكن للجنة التلزيم الاستعانة بخبراء من خارج أو داخل الإدارة للمساعدة على التقديم الفني والمالي عند الإقتضاء، وذلك بقرار من المرجع الصالح لدى الجهة الشارية. يخضع اختيار الخبراء من خارج الإدارة إلى أحكام هذا القانون.
- يلتزم الخبراء السرية والحياد في عملهم ولا يحق لهم أن يقرّروا باسم اللجنة أو أن يشاركون في مداولاتها أو أن يفصحوا عنها علانية، ويمكن دعوتهم للاستماع والشرح من قبل الجهات المعنية. كما يتوجّب على الخبراء تقديم تقرير خطي للجنة يضمّ إلزامياً إلى محضر التلزيم.
٤. في حال التباين في الآراء بين أعضاء اللجنة، تؤخذ القرارات بأغلبية أعضائها ويدوّن أي عضو مخالف أسباب مخالفته.

#### المادة التاسعة عشر: لجان الاستلام: تشكيلها و مهامها

تلغى الفقرات ١ و ٢ من المادة ١٠١ من قانون الشراء العام، و تضاف الفقرة التالية لتصبح:

١. يتم تأليف لجان الاستلام لدى الجهات الشارية من أهل الخبرة والاختصاص وفقاً لأسس تضعها هيئة الشراء العام على أن تكون الأولوية في تشكيل هذه اللجان للاشخاص المدربين على الشراء العام.

٢. تعيّن لجنة الاستلام لكل عملية شراء بقرار من المدير العام في الإدارات والمؤسسات العامة وبقرار من السلطة التقريرية في البلديات وغيرها من الهيئات، وهي تختلف في قوامها وأعضائها عن لجنة التلزيم ولا تضم الأشخاص الذين اشتراكوا في الإشراف على التنفيذ أو الذين درسوا السوق أو وضعوا القيمة التقديرية للشراء. تتّألف كل لجنة من رئيس وعضوين على الأقل من داخل الإدارة ويراعى في تأليفها إشراك أصحاب الاختصاص.
٣. يجري الاستلام على مرحلتين مؤقتاً ونهائياً، ويمكن أن يجري مرة واحدة أو على مراحل تتّناول كل مرحلة منها جزءاً من التلزيم.
٤. تُبيّن اللجنة في الاستلام المؤقت ما إذا كانت الأشغال أو اللوازم أو الخدمات التي جرى التعاقد عليها قد تم تنفيذها أو تقديمها وفقاً لشروط العقد والعرض الموافق عليه والذي أصبح جزءاً من العقد، وما إذا كان الملزوم قد نفذ الموجبات الملقاة على عاته كافية، وتتّبّع في إسلام اللوازم أن الأصناف المستلمة وأعدادها مطابقة لشروط والمواصفات الفنية المحددة في شروط العقد وهي صالحة وخالية من العيوب وكميّاتها مطابقة لجدول التسلیم. يسجّل في المحضر التاريخ والساعة التي تجرى فيها عملية الاستلام ويوضع عليه رئيس وأعضاء اللجنة مهما كانت وجهة تصوّيتهم (موافقة أو عدم موافقة)، ويجري الاستلام النهائي بعد انقضاء فترة الضمان ويعاد بموجبه ضمان حسن التنفيذ إلى الملزوم.
٥. على اللجنة رفض الاستلام إذا وجدت مخالفة لشروط العقد، أما إذا رأت أن العقد قد نفذ بصورة عامة وفقاً لأحكام دفتر الشروط مع وجود بعض النواقص أو العيوب الطفيفة وغير الجوهرية التي لا تحول دون استعمال اللوازم أو الأشغال أو الخدمات وفق الغاية التي أبرم العقد من أجلها، فيمكنها أن تقوم بالاستلام على أن تفرض على الملزوم جزاءات تتناسب مع النواقص المرتكبة. تحدّد دقائق تطبيق هذه الفقرة في مرسوم يُتخذ في مجلس الوزراء بناءً على اقتراح رئيسه وإنهاء هيئة الشراء العام.
٦. يمكن للجنة الاستعانة بخبرات من خارج الإدارة في حال عدم توافر الخبرات المطلوبة لصحة الاستلام في أحد أعضائها على الأقل، على أن تطبق أحكام هذا القانون في اختيار الخبرير من خارج الإدارة.
٧. على الخبرير، في حال الاستعانة بخبرات خارجية، تقديم تقرير خطى للجنة الاستلام.
٨. على لجنة الاستلام إتمام عملها في الوقت المحدد ووفقاً لأحكام هذا القانون وشروط العقد، ولا تترتب أي نتائج قانونية على أي عملية استلام جارية خلافاً لذلك، ويُعتبر عضو لجنة الاستلام الممتنع أو المخالف دون عذر مشروع عن أداء الموجبات التي تقع على عاته مسؤولاً عن عمله ويُلاحق مسلكياً وتأديبياً أمام المراجع المختصة. كما لا يُعمل بالإسلام الضمني أو الواقعي دون محاضر موضوعة وفقاً للأصول تُظهر الحقوق المترتبة وقيمتها.
٩. يُحظر على المراجع المختصة تسديد أي مبالغ مترتبة نتيجة أي شكل من أشكال الاستلام الحاصل خلافاً لهذا القانون.

بدلاً من

Handwritten signatures and crossed-out signatures in Arabic, likely representing the signatures of committee members mentioned in the document. The signatures include stylized initials and names, some of which are crossed out with a large 'X'.

١. قبل شهر تشرين الأول من كل سنة، تقترح الجهة الشارية لائحة بأسماء موظفين من إدارتها من الفئة الثالثة على الأقل من بين المدربين أصولاً وفقاً لأحكام هذا القانون، وتقوم بارسال هذه اللائحة إلى هيئة الشراء العام. تعمد هذه الهيئة، وقبل نهاية شهر تشرين الثاني من العام نفسه، إلى توحيد اللوائح بلائحة موحدة ترسلها إلى هيئة التفتيش المركزي وديوان المحاسبة والهيئة العليا للتأديب للتقصي عن الأسماء المقترحة وبيان المخالفات المنسوبة إليهم أو العقوبات المقتررة بحقهم، في حال وجودها. تنقح الهيئة اللائحة النهائية وتشطب منها أسماء الملاحقين والمعاقبين وتضعها بتصرف الجهات الشارية في قاعدة البيانات الخاصة على المنصة الإلكترونية لديها. لا تكون لائحة الأسماء علنية للعموم. وفي حال تبيّنت حاجة إلى ادخال أسماء جديدة، تعمد الجهة الشارية إلى إبلاغ هيئة الشراء العام بذلك على أن يتم إضافة الإسماء إلى اللائحة الموحدة بحسب الآلية المفصلة في هذه الفقرة.

٢. تتّألف لجان الاستلام من أصحاب الخبرة والاختصاص من ضمن الأشخاص الواردة أسماؤهم في اللائحة الموحدة الموجودة في قاعدة البيانات الخاصة بها على المنصة الإلكترونية المركزية. تتولى هذه اللجان عمليات الاستلام المؤقت والنهائي، وتضع محاضر موقعة حسب الأصول.

٣. تُعيّن لجنة الاستلام لكل عملية شراء بقرار من المدير العام في الإدارات والمؤسسات العامة وبقرار من السلطة التقريرية في البلديات وغيرها من الهيئات، وهي تختلف في قوامها وأعضائها عن لجنة التزيم ولا تضمّ الأشخاص الذين اشتراكوا في الإشراف على التنفيذ أو الذين درسوا السوق أو وضعوا القيمة التقديرية للشراء. تتّألف كل لجنة من رئيس وعضوين على الأقل من داخل الإدارة ويراعى في تأليفها إشراك أصحاب الاختصاص.

٤. يجري الاستلام على مرحلتين مؤقتاً ونهائياً، ويمكن أن يجري مرة واحدة أو على مراحل تتّناول كل مرحلة منها جزءاً من التزيم.

٥. تُبيّن اللجنة في الاستلام المؤقت ما إذا كانت الأشغال أو اللوازم أو الخدمات التي جرى التعاقد عليها قد تم تتنفيذها أو تقديمها وفقاً لشروط العقد والعرض الموافق عليه والذي أصبح جزءاً من العقد، وما إذا كان الملتمzd قد نفذ الموجبات الملقاة على عاته كافة، وتتتبّع في إسلام اللوازم أن الأصناف المستلمة وأعدادها مطابقة لشروط والمواصفات الفنية المحدّدة في شروط العقد وهي صالحة وخالية من العيوب وكيفياتها مطابقة لجدول التسلیم. يسجل في المحضر التاريخ والساعة التي تُجرى فيها عملية الاستلام ويوقع عليه رئيس وأعضاء اللجنة مهما كانت وجهة تصوّيتهم (موافقة أو عدم موافقة)، ويجري الاستلام النهائي بعد انقضاء فترة الضمان ويُعاد بموجبه ضمان حسن التنفيذ إلى الملتمzd.

٦. على اللجنة رفض الاستلام إذا وجدت مخالفة لشروط العقد، أما إذا رأت أن العقد قد نُفذ بصورة عامة وفقاً لأحكام دفتر الشروط مع وجود بعض النواقص أو العيوب الطفيفة وغير الجوهرية التي لا تحول دون استعمال اللوازم أو الأشغال أو الخدمات وفق الغاية التي أبرم العقد من أجلها، فيمكنها أن تقوم بالاستلام على أن تفرض على الملتمzd جزاءات تتناسب مع النواقص المرتكبة. تُحدّد دقائق تطبيق هذه الفقرة في مرسوم يُتخذ في مجلس الوزراء بناءً

- على اقتراح رئيسه وإنهاء هيئة الشراء العام.
٧. يمكن للجنة الاستعانة بخبرات من خارج الإدارة في حال عدم توافر الخبرات المطلوبة لصحة الاستلام في أحد أعضائها على الأقل، على أن تُطبق أحكام هذا القانون في اختيار الخبير من خارج الإدارة.
٨. على الخبير، في حال الاستعانة بخبرات خارجية، تقديم تقرير خطى للجنة الاستلام.
٩. على لجنة الاستلام إتمام عملها في الوقت المحدد ووفقاً لأحكام هذا القانون وشروط العقد، ولا تترتب أي نتائج قانونية على أي عملية استلام جارية خلافاً لذلك، ويُعتبر عضو لجنة الاستلام الممتنع أو المخالف دون عذر مشروع عن أداء الموجبات التي تقع على عاتقه مسؤولاً عن عمله ويُلْحَق مسلكياً وتأدبياً أمام المراجع المختصة. كما لا يُعمل بالإسلام الضمني أو الواقعي دون محاضر موضوعة وفقاً للأصول تُظهر الحقوق المترتبة وقيمتها.
١٠. يُحظر على المراجع المختصة تسديد أي مبالغ مترتبة نتيجة أي شكل من أشكال الاستلام الحاصل خلافاً لهذا القانون.

جورج حدوان

النواب:

مارتن ورسان

Ghada  
سفيه

وزير المرأة

Bassel Hassan  
بassel Hassan

نائب رئيس مجلس

Karim Charbaji  
charbaji